ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 8.6.2022
COM(2022) 263 final

2022/0177 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Με την οποία εξουσιοδοτείται η Δημοκρατία της Πολωνίας, να κυρώσει, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την τροποποίηση της Σύμβασης για τη διατήρηση και διαχείριση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην κεντρική Βερίγγειο Θάλασσα

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η Πολωνία, η Κίνα, η Ιαπωνία, η Δημοκρατία της Κορέας, η Ρωσία και οι Ηνωμένες Πολιτείες υπέγραψαν το 1994 τη Σύμβαση για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην κεντρική Βερίγγειο Θάλασσα («CCBSP» ή «η Σύμβαση»). Η Σύμβαση αποβλέπει στους ακόλουθους στόχους: i) στη θέσπιση διεθνούς καθεστώτος για τη διατήρηση, τη διαχείριση και τη βέλτιστη χρήση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην περιοχή της Σύμβασης· (ii) στην αποκατάσταση και διατήρηση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στη Βερίγγειο Θάλασσα σε επίπεδα που θα επιτρέπουν τη μέγιστη βιώσιμη απόδοσή τους· iii) στη συνεργασία για τη συγκέντρωση και εξέταση τεκμηρίων σχετικά με τον μπακαλιάρο της Αλάσκας και άλλους έμβιους ενάλιους πόρους στη Βερίγγειο Θάλασσα· και, iv), εάν τα μέρη συμφωνήσουν, στη δημιουργία φόρουμ που θα εξετάσει τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης άλλων έμβιων ενάλιων πόρων εκτός του μπακαλιάρου της Αλάσκας στην περιοχή που καλύπτει η Σύμβαση αναλόγως των μελλοντικών αναγκών.

Στην περιοχή της Σύμβασης, η εμπορική αλιεία, η οποία κορυφώθηκε το 1989 με αλιεύματα έως 1 447 600 τόνους ετησίως, έχει απαγορευθεί από το 1993 με προσωρινή αναστολή (μορατόριουμ). Η παράταση της αναστολής βασίζεται σε επιστημονικά στοιχεία, τα οποία παραπέμπουν, συστηματικά, στην εξαιρετικά βραδεία ανάκαμψη των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας. Ωστόσο, η εμπορική αλιεία συνεχίζεται στις αποκλειστικές οικονομικές ζώνες των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ρωσίας.

Η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση

Η Πολωνία είναι συμβαλλόμενο μέρος του προαναφερόμενου οργανισμού από το 1994. Μετά την προσχώρηση της Πολωνίας στην ΕΕ το 2004, τη διατήρηση και διαχείριση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην κεντρική Βερίγγειο Θάλασσα επρόκειτο να αναλάβει η ΕΕ, δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 9 πρώτο εδάφιο της πράξης προσχώρησης. Ωστόσο, το κείμενο της Σύμβασης προβλέπει, επί του παρόντος, μόνο τη συμμετοχή κρατών. Ως εκ τούτου, θα πρέπει αυτή να τροποποιηθεί, ώστε να επιτραπεί στην ΕΕ να καταστεί συμβαλλόμενο μέρος ως οργανισμός περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης. Με απόφαση του Συμβουλίου εξουσιοδοτήθηκε η Δημοκρατία της Πολωνίας να διαπραγματευθεί, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τροποποίηση της Σύμβασης, που θα επιτρέψει τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως πλήρες μέρος της σύμβασης. Για τον σκοπό αυτό, η Δημοκρατία της Πολωνίας πρότεινε τροποποίηση της Σύμβασης, προκειμένου να καταστεί δυνατή η συμμετοχή περιφερειακών οργανισμών οικονομικής ολοκλήρωσης και να καταστεί η Ευρωπαϊκή Ένωση συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης. Η Δημοκρατία της Πολωνίας πρότεινε την τροποποίηση της Σύμβασης στον θεματοφύλακα της Σύμβασης τον Οκτώβριο του 2016. Ο θεματοφύλακας απέστειλε την τροποποίηση το 2017 στα συμβαλλόμενα μέρη.

Οι συνέπειες της προσχώρησης της ΕΕ

Οι επιπτώσεις λόγω της συμμετοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Σύμβαση είναι περιορισμένες, δεδομένου ότι η συμμετοχή της δεν απαιτεί εισφορές από τον προϋπολογισμό (η οργάνωση δεν διαθέτει γραμματεία), η δε απαγόρευση της αλιείας αναμένεται να συνεχιστεί στο εγγύς μέλλον. Ωστόσο, σε περίπτωση που επιτραπεί εκ νέου η αλιεία στην περιοχή, ο ρόλος της ΕΕ θα είναι να προωθήσει τις αρχές και τους κανόνες της κοινής

αλιευτικής πολιτικής στη συγκεκριμένη διεθνή οργάνωση, ιδίως τη θέσπιση διαχειριστικών μέτρων βάσει των βέλτιστων επιστημονικών γνώσεων.

Το ενδιαφέρον της ΕΕ για τη Σύμβαση οφείλεται κατά κύριο λόγο στην ευθύνη που φέρει να εξασφαλίζει τη διατήρηση και τη διαχείριση των έμβιων ενάλιων πόρων εντός και εκτός της ΕΕ.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης αλιείας (ΠΟΔΑ) είναι: διεθνείς οργανώσεις χωρών, ορισμένες εκ των οποίων είναι παράκτια κράτη· οργανισμοί περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης, όπως η ΕΕ και αλιευτικοί φορείς με αλιευτικά συμφέροντα σε συγκεκριμένη περιοχή. Ορισμένες ΠΟΔΑ διαχειρίζονται όλα τα ιχθυαποθέματα μιας συγκεκριμένης περιοχής, ενώ άλλες επικεντρώνονται σε συγκεκριμένα άκρως μεταναστευτικά είδη, κυρίως στον τόνο, σε εκτεταμένες γεωγραφικές περιοχές. Παρότι ορισμένες ΠΟΔΑ έχουν αποκλειστικά συμβουλευτικό ρόλο, οι περισσότερες από αυτές διαθέτουν διαχειριστική εξουσία να καθορίζουν όρια αλιευμάτων και αλιευτικής προσπάθειας, τεχνικά μέτρα και υποχρεώσεις ελέγχου.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Συμμετοχή στις περιφερειακές οργανώσεις αλιείας (ΠΟΑ)»[1], τα άρθρα 28 και 29 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 σχετικά με την Κοινή Αλιευτική Πολιτική[2] και με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2012 όσον αφορά την ανακοίνωση της Επιτροπής για την «εξωτερική διάσταση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής»[3], η ΕΕ, εκπροσωπούμενη από την Επιτροπή, διαδραματίζει ενεργό ρόλο σε έξι οργανώσεις τόνου και σε 11 οργανώσεις εκτός του τόνου.

Η κοινή ανακοίνωση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Επιτροπής με τίτλο «Διεθνής διακυβέρνηση των ωκεανών: ένα θεματολόγιο για το μέλλον των ωκεανών μας»[4] καθώς και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 3ης Απριλίου 2017 σχετικά με την κοινή αυτή ανακοίνωση, προωθούν μέτρα για την υποστήριξη και την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας των περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ) και, κατά περίπτωση, για τη βελτίωση της διακυβέρνησής τους. Αυτό αποτελεί κεντρικό στοιχείο της δράσης της ΕΕ στα εν λόγω φόρα.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η προσχώρηση της ΕΕ στη Σύμβαση συνάδει πλήρως με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2020 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα με ορίζοντα το 2030»[5].

---

1 COM(1999) 613 final της 8.12.1999.

2 Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την Κοινή Αλιευτική Πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

3 COM(2011) 424 final της 13.7.2011.

4 JOIN(2016) 49 final της 10.11.2016.

5 COM(2020) 380 final της 20.5.2020.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου βασίζεται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ειδικότερα δε στο άρθρο 43 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α).

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλογικότητα**

Άνευ αντικειμένου.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτεί την υποβολή πρότασης από την Επιτροπή στο Συμβούλιο για την έκδοση της παρούσας απόφασης, με την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Δεν υπάρχουν δημοσιονομικές επιπτώσεις.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Άνευ αντικειμένου.

2022/0177 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Με την οποία εξουσιοδοτείται η Δημοκρατία της Πολωνίας, να κυρώσει, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την τροποποίηση της Σύμβασης για τη διατήρηση και διαχείριση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην κεντρική Βερίγγειο Θάλασσα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[1],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση, («Ένωση»), είναι συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θαλάσσης, της 10ης Δεκεμβρίου 1982[2], η οποία υποχρεώνει όλα τα μέλη της διεθνούς κοινότητας να συνεργάζονται για τη διατήρηση και τη διαχείριση των βιολογικών πόρων της θάλασσας.

(2) Η Ένωση είναι επίσης συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας για την εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών, της 10ης Δεκεμβρίου 1982, για το δίκαιο της θάλασσας, όσον αφορά τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλληλεπικαλυπτόμενων αποθεμάτων ιχθύων και των αποθεμάτων άκρως μεταναστευτικών ιχθύων[3].

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και το άρθρο 3 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η Ένωση έχει αποκλειστική αρμοδιότητα στον τομέα της διατήρησης των βιολογικών πόρων της θάλασσας στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής. Στις αρμοδιότητες που εκχωρούνται κατ' αυτόν τον τρόπο στην Ένωση σε εσωτερικό επίπεδο περιλαμβάνεται επίσης εκείνη της συνεργασίας της ΕΕ στο πλαίσιο διεθνών οργανισμών, καθώς και στο πλαίσιο περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας.

---

1 ΕΕ C σ.

2 Απόφαση 98/392/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1998, για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών, της 10ης Δεκεμβρίου 1982, για το δίκαιο της θάλασσας και της συμφωνίας, της 28ης Ιουλίου 1994, σχετικά με την εφαρμογή του μέρους XI της εν λόγω σύμβασης (ΕΕ L 179 της 23.6.1998, σ. 1).

3 Απόφαση 1998/414/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 1998, για την επικύρωση από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα της συμφωνίας για την εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας της 10ης Δεκεμβρίου 1982, οι οποίες αφορούν τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλληλοεπικαλυπτομένων αποθεμάτων ιχθύων (ιχθύες που απαντώνται τόσο εντός όσο και εκτός των αποκλειστικών οικονομικών ζωνών) (αλληλοεπικαλυπτόμενα αποθέματα) και των αποθεμάτων άκρως μεταναστευτικών ιχθύων (ΕΕ L 189 της 3.7.1998, σ. 14.).

(4) Η Δημοκρατία της Πολωνίας είναι συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης για τη διατήρηση και διαχείριση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην κεντρική Βερίγγειο Θάλασσα («η Σύμβαση»). Η Ένωση δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης. Δυνάμει του άρθρου 6, παράγραφος 9, της πράξης περί των όρων προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση[4], από την ημερομηνία της προσχώρησης, η διαχείριση των συμφωνιών που έχουν συνάψει τα νέα κράτη μέλη με τρίτες χώρες διενεργείται από την Ένωση. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται στο πλαίσιο της εν λόγω Σύμβασης θα πρέπει να μεταφέρονται στην ενωσιακή έννομη τάξη.

(5) Είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να διαδραματίσει ουσιαστικό ρόλο στην εφαρμογή της σύμβασης. Ενεργώντας κατ' αυτόν τον τρόπο, η Ένωση θα προωθήσει επίσης τη συνέπεια της προσέγγισής της ως προς στη διατήρηση των ωκεανών και θα ενισχύσει τη μακροχρόνια δέσμευσή της για τη διατήρηση και αειφόρο χρήση των αλιευτικών πόρων σε παγκόσμιο επίπεδο.

(6) Με απόφαση του Συμβουλίου[5] εξουσιοδοτήθηκε η Δημοκρατία της Πολωνίας να διαπραγματευθεί, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τροποποίηση της Σύμβασης, που θα επιτρέψει τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως πλήρους μέρους της σύμβασης. Για τον σκοπό αυτό, η Δημοκρατία της Πολωνίας επρόκειτο να προτείνει τροποποίηση της Σύμβασης, προκειμένου να καταστεί δυνατή η συμμετοχή περιφερειακών οργανισμών οικονομικής ολοκλήρωσης και να καταστεί η Ευρωπαϊκή Ένωση συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης

(7) Η Δημοκρατία της Πολωνίας πρότεινε την τροποποίηση της προαναφερθείσας Σύμβασης στον θεματοφύλακα της Σύμβασης τον Οκτώβριο του 2016.

(8) Συνεπώς, η Δημοκρατία της Πολωνίας θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να κυρώσει την τροποποίηση της σύμβασης,

---

[4] Η Συνθήκη μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, του Βασιλείου της Σουηδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, για την ένταξη της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 17–930).

[5] Απόφαση του Συμβουλίου Γεωργίας και Αλιείας της 11ης Απριλίου 2016, αριθ. 7277/16 (δεν έχει δημοσιευθεί).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Δημοκρατία της Πολωνίας εξουσιοδοτείται να κυρώσει, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την τροποποίηση του άρθρου XVI παράγραφος 4 της Σύμβασης για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αποθεμάτων μπακαλιάρου της Αλάσκας στην κεντρική Βερίγγειο Θάλασσα, ώστε να μπορέσουν οι περιφερειακοί οργανισμοί οικονομικής ολοκλήρωσης να καταστούν συμβαλλόμενα μέρη της εν λόγω Σύμβασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Πολωνίας.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος